

اللجنة التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية

الخمسين لانشاء الأمم المتحدة

فريق الصياغة

الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون

٢٠ تموز/يوليه ١٩٩٥

الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لانشاء الأمم المتحدة

تعديلات يقترح إدخالها على مشروع الإعلان الخاص
بالذكرى السنوية الخمسين لانشاء الأمم المتحدة (النص
المتداول ٢) المقدم من الرئيس (A/AC.240/1995/WG.10)

تعديلات مقترحة من الفريق العامل التابع لحركة بلدان
عدم الانحياز

الفقرة ١ - ١

(أ) يستعاض عن الفقرة الفرعية الأولى بالفقرة الفرعية الثانية حسبما اقترحه الفريق العامل
في الوثيقة A/AC.240/1995/WG/8، الفرع دال البند ٢.

(ب) يستعاض عن الجزء الأخير من الفقرة الفرعية الأولى بما يلي: ومن خدموا مثلها العليا.

(ج) لا ينطبق على النص العربي

(د) تضاف فقرة فرعية جديدة أخيرة حسبما اقترح الفريق العامل في الوثيقة
A/AC.240/1995/WG/8، الفرع دال، البند ٥.

الفقرة ٣ - ٢

(أ) في السطر الأول تحذف لفظة على الدوام

(ب) في السطر الأول تمحض لفظة ثبتت

(ج) في السطر الثالث تدرج عبارة الجاري تنفيذها بعد عبارة عملية انهاء الاستعمار والقضاء على الفصل العنصري.

٣ - الفقرة ٥

يستعاض عن الفقرة بأكملها بالفقرتين المقترحبين من الفريق العامل في الوثيقة A/AC.240/1995/WG.8 الفرع دال، البند ٩.

٤ - الفقرة ٦

يستعاض عن الفقرة بأكملها بالفقرة ٩ بصيغتها الواردة في الوثيقة A/AC.240/1995/WG.6 والمعدلة من الفريق العامل في الوثيقة A/C.240/1995/8، الفرع دال البنود من ١١ إلى ١٩.

٥ - الفقرة ٧ تدرج قبل لفظة دينامية عبارة منصفة وغير تمييزية.

٦ - الفقرة ٩ تدرج بعد لفظة الطفل لفظة واللاجئين.

٧ - الفقرة ١٠ عبارة عقد عدد من المؤتمرات العالمية تصبح عقد مؤتمرات عالمية.

٨ - الفقرة ١١ قبل لفظة أساسية تضاف عبارة متراقبة وعلى نحو ما ترد الجملة في اعلان فيينا.

٩ - الفقرة ١٢

(أ) يستعاض عن لفظة تلبية بلفظة إعمالاً

(ب) يستعاض عن الفقرة الفرعية الخامسة بالنص التالي كفالة تمكين المرأة مما يعد أمراً محورياً في جميع الجهود المبذولة لتحقيق التنمية.

(ج) في الفقرة الفرعية السادسة بعد عبارة أنماط الانتاج والاستهلاك غير المستدامة تضاف عبارة لا سيما في البلدان المتقدمة.

(د) يستعاض عن الفقرة الفرعية السابعة بالنص التالي التعزيز الكبير لقدرة وموارد منظومة الأمم المتحدة في مجال التنمية (انظر A/AC.240/1995/8، الفرع دال، البند ٣١).

١٠ - يستعاض عن الفقرة ١٥ بالنص التالي

لقد وفر ميثاق الأمم المتحدة إطاراً راسخاً يمكن الأمم المتحدة من أداء دور هام في تطوير القانون الدولي وفي بقاء هيكل حديث للسلوك ولسيادة القانون في مجال العلاقات الدولية. ويجب المضي قدماً في تعزيز القانون الدولي بعزيمة متتجدة بغية كفالة استناد العلاقات بين الأمم إلى مبادئ العدل والإنصاف وعدم التمييز وغيرها من مبادئ القانون الدولي المقبولة عالمياً.

١٦ - الفقرة

(أ) تدرج المقررة الفرعية السابعة قبل المقررة الفرعية الثانية

(ب) يستعاض عن المقررة الفرعية الثانية بالنص التالي تشجيع الاقدام، على نطاق أوسع، على قبول المعاهدات المتعددة الأطراف والامتثال للالتزامات الأطراف الناشئة عند تلك المعاهدات.

(ج) يستعاض عن المقررة الفرعية الرابعة بالنص التالي تشجيع زيادة تدوين القانون الدولي وتطويره تدريجياً في جميع مجالات التعاون الدولي.

(د) تنقل المقررة الفرعية الخامسة بحيث تصبح المقررة الفرعية السابعة.

١٧ - الفقرة

يستعاض عن هذه المقررة بالنص التالي

ونقر بأن الطابع العالمي لكونينا يستلزم زيادة فتح باب المشاركة ولا سيما من جانب الهيئات الحكومية والهيئات غير الحكومية. وفي الوقت ذاته، فإننا نعيد تأكيد حقيقة محورية هي أن الأمم المتحدة هي في المقام الأول منظمة حكومية دولية.

(انظر 8/WG/1995/AC.240، الفرع دال، البند ٤)

١٨ - الفقرة

(أ) تحذف الجملة الأولى.

(ب) بعد عبارة في حينه تضاف عبارة دون أي شروط

١٩ - الفقرة

يستعاض عن الجملة الثانية بالنص التالي

يجب على الدول الأعضاء أن تمضي قدماً في هذا السبيل وأن تضطلع بمسؤولية ذلك.

- - - - -